

Bruxelles, 10 decembrie 2018
(OR. en)

14638/18

COASI 264	ONU 107
ASIE 63	WTO 327
CFSP/PESC 1160	RECH 524
CSDP/PSDC 717	DIGIT 244
RELEX 1062	CLIMA 246
COHOM 166	ENER 427
ASEM 11	ENV 862
TRANS 625	MAR 193
MIGR 216	COTER 174
EDUC 459	CYBER 309
CULT 161	REGIO 144
DEVGEN 232	CONOP 112
SUSTDEV 23	COMAR 32

REZULTATUL LUCRĂRILOR

Sursă: Secretariatul General al Consiliului

Destinatar: Delegațiile

Nr. doc. ant.: 14634/18

Subiect: Strategia UE pentru India
- Concluziile Consiliului (10 decembrie 2018)

În anexă, se pun la dispoziția delegațiilor Concluziile Consiliului privind Strategia UE pentru India, astfel cum au fost adoptate de Consiliu la cea de a 3662-a reuniune a sa din 10 decembrie 2018.

Concluziile Consiliului privind Strategia UE pentru India

1. Consiliul subliniază importanța parteneriatului strategic dintre Uniunea Europeană și India, la baza căruia se află valori comune, precum democrația, statul de drept, respectul pentru drepturile omului, angajamentul față de ordinea mondială bazată pe norme și față de multilateralismul eficient, dezvoltarea durabilă și interesul comun de a aprofunda și mai mult cooperarea bilaterală sub toate aspectele sale.
2. Consiliul aprobă comunicarea comună a Înalțului Reprezentant și a Comisiei Europene intitulată „Elemente pentru o strategie a Uniunii Europene pentru India”, care furnizează, împreună cu prezentele concluzii, cadrul de politică pentru o cooperare mai adâncă și mai amplă a UE cu India în anii care vor urma.
3. Consiliul consideră formularea și punerea în practică a noii Strategii a UE pentru India drept o ocazie prețioasă mulțumită căreia India și UE se pot apropia și mai mult și își pot aprofunda cooperarea bilaterală, spre avantajul reciproc al cetățenilor lor.
4. Consiliul salută rolul și responsabilitatea tot mai importante ce revin Indiei pe scena mondială, grație politicii sale externe ambițioase și economiei sale care cunoaște un ritm rapid de creștere. Prin parteneriatul lor strategic, UE și India urmăresc să promoveze împreună pacea și securitatea, precum și să consolideze ordinea mondială bazată pe norme.
5. UE și India sunt apărători hotărâți ai unui multilateralism orânduit în jurul Organizației Națiunilor Unite și al Organizației Mondiale a Comerțului. Pentru a promova un multilateralism eficient, UE va căuta să își coordoneze pozițiile cu India în efortul de abordare a provocărilor comune și a problemelor globale, mai ales la nivelul ONU, al G20, al OMC și al altor foruri multilaterale. UE este pregătită să se implice în inițiative comune, atât la nivel bilateral, cât și la nivelul ONU, legate de orice chestiune de interes comun, mai ales în ceea ce privește schimbările climatice, statul de drept și democrația, promovarea și apărarea drepturilor omului, inclusiv a egalității de gen, a emancipării femeilor și a drepturilor copilului, precum și combaterea terorismului.

6. O cooperare aprofundată contribuie la creșterea și prosperitatea ambilor parteneri și îmbunătățește angajamentul lor comun de a pune în aplicare Agenda 2030 și Agenda de acțiune de la Addis Abeba. UE este un partener esențial pentru India sub aspectul modernizării sustenabile și al integrării acesteia în economia mondială. Consiliul subliniază că este necesar ca acest parteneriat să evolueze și pe viitor și sprijină propunerile în acest sens conținute în comunicarea comună.
7. Parteneriatul dintre UE și India ar trebui să aibă de câștigat de pe urma unui mediu de afaceri îmbunătățit în India, a unui acces mai larg și echitabil la piață, a alinierii la standardele și practicile internaționale, a respectării drepturilor de proprietate intelectuală și a unei mai bune protecții a investițiilor. UE își menține angajamentul ferm de a ajunge la un acord atotcuprinzător, ambițios și reciproc avantajos cu India privind comerțul și investițiile, care să includă o componentă ancorată solid în norme, precum și dispoziții ambițioase referitoare la comerț și la dezvoltarea durabilă. Totodată, un nou cadru pentru protejarea investițiilor, care să se conformeze abordării practice de UE, ar atrage mai multe investiții din partea UE în India. Ar trebui instituit un dialog ministerial periodic la nivel înalt pentru a se ajunge la o agendă comună ambițioasă în domeniul economiei, al comerțului, al investițiilor și al cooperării în materie de reglementare.
8. Consiliul salută creșterea investițiilor indiene în Europa, pe care o vede ca pe o sursă de dinamism economic. Cooperarea ar trebui stimulată prin intermediul unor reuniuni de afaceri la nivel înalt organizate periodic.
9. Cooperarea în domeniul cercetării și al inovării, inclusiv pe teme care țin de reglementare, este crucială pentru a face față împreună provocărilor globale, pentru a sprijini modernizarea sustenabilă a Indiei, pentru a crea noi oportunități de afaceri și pentru a spori competitivitatea și gradul de excelență în știință. Se va încuraja și mai mult cooperarea în domeniul culturii, educației și turismului, pentru a se obține beneficii sociale și economice.

10. UE și India sunt promotori de frunte ai unei economii digitale al cărei obiectiv este să îmbunătățească viața cotidiană a cetățenilor și a întreprinderilor, să sporească incluziunea și participarea tuturor persoanelor, și mai ales a femeilor, a tinerilor și a persoanelor din zonele rurale izolate. Consiliul încurajează o cooperare tot mai strânsă în materie de reglementare, menită să faciliteze fluxurile de date și să garanteze, concomitent, un nivel înalt de protecție a datelor cu caracter personal, precum și promovarea și apărarea drepturilor omului, care trebuie respectate atât online, cât și offline.
11. Recunoscând că Asia are un vast potențial de creștere și prosperitate, Consiliul sprijină aprofundarea cooperării cu India, pentru a răspunde nevoilor în materie de infrastructură din regiune. UE și India împărtășesc o viziune comună, cea a asigurării conectivității între Europa și Asia într-un mod sustenabil din punct de vedere economic, social, fiscal și al protecției mediului, o conectivitate care să asigure condiții de concurență echitabile pentru întreprinderi, să respecte standardele internaționale și să promoveze buna guvernare. UE va intensifica cooperarea cu India vizând transportul maritim și terestru sustenabil și rezistent la schimbările climatice și vizând infrastructurile de calitate, inclusiv prin intermediul Băncii Europene de Investiții, și va promova, împreună cu India, acțiunile care vizează conectivitatea, din cadrul Reuniunii Asia-Europa (ASEM).
12. UE și India se confruntă cu provocări similare legate de modernizarea sustenabilă a economiilor lor. Consiliul salută activitățile comune menite să abordeze aceste provocări în contextul punerii în aplicare a parteneriatelor pentru apă, urbanizare, eficiența resurselor și economia circulară. UE și India au totodată interesul comun de a asigura, pentru toată lumea, o aprovizionare cu energie sigură, sustenabilă, accesibilă ca preț și cu emisii reduse. Consiliul invită Comisia să consolideze cooperarea practică și axată pe rezultate în aceste domenii. Consiliul reiterează necesitatea respectării depline a standardelor internaționale de mediu și de securitate nucleară.

13. Consiliul salută contribuția Indiei la abordarea provocărilor globale, precum dezvoltarea durabilă, schimbările climatice, protecția mediului, biodiversitatea, guvernanta oceanelor, ajutorul umanitar și cel acordat în caz de dezastre, siguranța și securitatea spațiului și observarea Pământului. Cooperarea în domeniul schimbărilor climatice ar trebui să urmărească punerea în aplicare deplină și eficientă a Acordului de la Paris și a Protocolului de la Montréal. Ceea ce ar contribui la acest obiectiv este valorificarea Parteneriatul pentru o energie curată și pentru climă existent între UE și India prin instituirea unui dialog oficial între cele două pe tema schimbărilor climatice, alături de un sprijin mai pronunțat din partea UE pentru Alianța Solară Internațională, dublat de cooperare la nivelul Agenției Internaționale pentru Energie Regenerabilă. Un parteneriat reînnoit vizând cooperarea pentru dezvoltare ar facilita atingerea obiectivelor de dezvoltare durabilă, inclusiv în țări terțe, precum și coordonarea în forurile internaționale.
14. Consiliul sprijină cooperarea intensificată cu India vizând interesele comune în materie de securitate, precum combaterea terorismului, radicalizarea, securitatea cibernetică, amenințările hibride, securitatea maritimă, neproliferarea și dezarmarea. Ar trebui urmărită cooperarea în domeniul gestionării crizelor, care să includă relații la nivel de armate, pentru a se consolida încrederea reciprocă, evaluările și reacțiile comune.
15. Consiliul îl invită pe Înalțul Reprezentant să coopereze mai strâns cu India în chestiuni esențiale de politică externă prin intermediul schimburilor regulate și al coordonării, în special în ceea ce privește Iranul/JCPOA, Afganistanul, Asia, Africa, Orientul Mijlociu și protecția Convenției privind armele chimice. Dialogul și cooperarea ar trebui să urmărească totodată sprijinirea integrării regionale în Asia și Oceanul Indian – o regiune de importanță crucială pentru prosperitatea și securitatea globale. Consiliul invită SEAE să-și intensifice dialogul cu India și cu alți parteneri din regiune pe probleme de securitate, în conformitate cu concluziile Consiliului din 28 mai 2018 privind cooperarea în domeniul securității în și cu Asia.
16. Consiliul încurajează trecerea la o abordare comună mai solidă între instituțiile europene și statele membre, în vederea ameliorării coordonării, coeziunii și eficacității acțiunilor urmărite de fiecare dintre acestea în raport cu India. Consiliul subliniază importanța modernizării arhitecturii instituționale a acordului de cooperare dintre UE și India din 1994, astfel încât acesta să reflecte noile aspirații comune și noile provocări globale. Prin urmare, Consiliul invită Comisia și pe Înalțul Reprezentant să analizeze oportunitatea unui acord de parteneriat strategic.

17. Consiliul invită Comisia și pe Înalțul Reprezentant să își continue eforturile în direcția punerii în aplicare a priorităților identificate în Strategia UE pentru India, în strânsă cooperare cu statele membre și respectând competențele ce revin acestora. Consiliul va evalua în fiecare an punerea în aplicare a strategiei.
-